



*École internationale primaire de Greenfield Park
Greenfield Park Primary International School*

Bulletin d'information
Novembre 2009

Plan de pandémie

Nous tenons à vous informer que nous avons mis en place un plan de pandémie à l'école pour éliminer le plus possible la contamination. Le plan consiste à mettre en place des mesures de prévention et un protocole de décontamination.

Nous avons passé dans chacune des classes au début de l'année scolaire pour parler aux élèves de l'importance de se laver les mains et la bonne façon d'éternuer et de tousser. Des affiches indiquant le processus de lavage de mains sont dans toutes les salles de bain de l'école. Les concierges s'assurent quotidiennement qu'il y a suffisamment de savon et de papier à main. Nous avons demandé à tout le personnel responsable des élèves d'établir une routine de nettoyage des mains durant la journée. Des distributeurs d'assainisseur pour les mains ont été installés pour les visiteurs dans des endroits stratégiques de l'école.

Nous avons déterminé un endroit appelé « salle d'isolation » dans l'école pour les enfants démontrant des signes de grippe qui doivent retourner à la maison. L'enfant doit porter un masque lorsqu'il attend ses parents. Cette salle est désinfectée au départ de l'enfant. Lorsque l'enfant quitte sa classe, il y a également un processus de désinfection qui prend place. Le pupitre de l'élève, les poignées de porte, les interrupteurs, les claviers d'ordinateurs, l'aiguiseur sont désinfectés.

Nous avons dans l'école, en moyenne, 30 enfants absents par jour démontrant des signes de grippe. Nous n'avons eu aucun cas identifié officiellement de H1 N1. Nous devons continuer de compter sur votre habituelle collaboration pour nous aider à éliminer le taux de contamination dans l'école. Les enfants malades doivent être retournés à la maison et la recommandation du département de la santé publique nous dicte que les personnes infectées doivent rester à la maison 7 jours. Veuillez continuer de nous informer de l'état de santé de votre enfant tout au long de sa convalescence. Les mêmes procédures sont mises en place pour tout le personnel de l'école.

Nous vous invitons à vous tenir au courant de la situation en communiquant soit avec l'infirmière de l'école, Madame Johanne Poirier, au CLSC Samuel de Champlain 450-443-7400 poste 2056, soit Info-santé en signalant le 811, les sites internet des commissions scolaires www.rsb.qc.ca ou www.csmv.qc.ca ou le site de pandémie du ministère de la santé <http://www.pandemiequebec.gouv.qc.ca>.

Nous vous signalons que tous les efforts sont pris pour éliminer la contamination dans l'école. Nous devons compter sur la collaboration de tous durant cette situation inhabituelle.

Vaccination Hépatite B et VIH

L'infirmière du CLSC Samuel de Champlain, Madame Johanne Poirier, nous a avisé que la vaccination des élèves de quatrième année se tiendra toujours à l'école le 13 novembre. Selon les informations que nous avons reçues, il n'y a pas de contre indication à recevoir ce vaccin et celui contre la grippe.

Politique de d'administration de médicament à l'école

L'école est tenue de se conformer à la politique d'administration de médicaments de la commission scolaire Riverside.

Nous vous rappelons que l'administration d'un médicament à l'école se fait de façon exceptionnelle. Il est obligatoire de remplir un formulaire d'autorisation lorsque vous laissez le médicament à l'école. Le médicament doit être placé dans le contenant reçu à la pharmacie et porter l'identification de la pharmacie. Tous les médicaments doivent être remis au bureau principal de l'école. Autant que possible, vous devez administrer les médicaments à la maison.

Nous vous remercions de votre habituelle collaboration.

La sécurité

Nous demandons aux parents utilisateurs du service de garde de prendre l'habitude d'utiliser la porte donnant accès sur la rue Taggart le matin et le soir. Cette procédure doit être mise en place pour s'assurer du contrôle des enfants qui arrivent le matin et qui partent en fin de journée.

Nous demandons également aux parents des enfants marcheurs de bien attendre devant la porte donnant accès sur la rue Campbell en fin de journée. Les marcheurs doivent attendre pour leurs parents dans la zone identifiée (petit parc). Cette procédure assure un meilleur contrôle pour l'enseignante responsable de surveiller vos enfants. Nous vous demandons également de quitter la zone de surveillance aussitôt que possible pour faciliter la tâche de l'enseignante.

Félicitations

1. Le 29 septembre dernier, 56 de nos élèves ont participé à la course cross-country tenue au Mont St. Bruno. Malgré la température, nous avons remporté 5 des 8 bannières. Tous les garçons des catégories 9-10-11 et 12 ans ont remporté une bannière. Les filles de la catégorie des 10 ans ont elles aussi remporté la bannière. Félicitations à tous nos participants !
2. Jessica Channevy, classe 5A, a participé au Défi Chambly en patinage artistique le 24 octobre dernier et a gagné la première place dans la catégorie dame junior bronze.
3. Voir article du site EVB.



*École internationale primaire de Greenfield Park
Greenfield Park Primary International School*

Information Bulletin
November 2009

Pandemic Plan

We have developed a pandemic plan at school to eliminate, as much as possible, contamination of the flu virus. Measures of prevention and a protocol of decontamination are part of the plan.

We talked to the students at the beginning of the school year on the importance of hand washing and to adopt the proper way to cover your mouth when coughing or sneezing by visiting each classroom individually. Posters indicating the proper way to wash hands were placed in all the washrooms of the school. The caretakers replenish daily the soap dispensers and the paper towels. We asked all school staff responsible for a group of students to establish a hand washing routine during the day. Hand sanitizing dispensers were installed in strategic areas for the visitors entering the school.

We have identified an isolation room in the school for children exhibiting flu like symptoms while they wait to go home. The child must wear a mask when he is in the room. This room is disinfected when the child leaves the room. In the classroom, the student's desk, the door knob, the light switches, the computer keyboards, the sharpener are also be disinfected.

We have in the school an average of 30 students per day who are sick with flu symptoms. However, we have not an officially identified case of H1 N1 in the school. We must be able to count on your usual collaboration to help us eliminate contamination in the school. Sick children will be sent home and the recommendation from the department of public health is that the infected individual must stay home 7 days. Continue to keep us informed of your child's health during his convalescence. The same procedures are being applied for the adults in the school.

If you wish to get more information on the subject, we invite you to contact our school nurse, Johanne Poirier (450) 443-7400 ext. 2056, Info-Santé by dialing 811, the school board's internet site www.rsb.qc.ca or www.csmv.qc.ca and/or the government site <http://www.pandemiequebec.gouv.qc.ca>.

We want to reassure you by telling you that all efforts are being made to eliminate contamination in the school. We must be able to count on everyone's cooperation during this unusual situation.

Hepatitis B and VIH Vaccination Clinic

The school nurse, Johanne Poirier, informed us that the vaccination clinic for the Grade 4 students will be held on November 13th as planned. We were told there were no risks in having this vaccine and the flu vaccine as well.

Policy on the Distribution of Prescription Medication

We must conform to the RSB School Board policy on the distribution of medication.

We would like to remind you that distributing prescription medication is an exceptional measure. It is mandatory to fill out the authorization form. It is also mandatory for the medication to be in a container received from the pharmacy, with the label produced by the pharmacy. All medication must be given to the main office. Whenever possible, the medication should be taken at home.

Thank you for your usual cooperation,

Security

We ask that parents using the daycare service take the habit of using the door on Taggart Street when bringing their child to daycare in the morning and when getting their child from daycare at the end of the day. This procedure must be taken to ensure the proper control of students coming and leaving the school at all times. (See attached daycare memo).

We also ask parents of students identified as walkers to wait in front to the door situated on Campbell Street at the end of the day. The students must wait in the designated area (small park). This procedure ensures a better control for the teacher responsible to supervise your child(ren). We would also much appreciate if you could leave the supervision area as soon as you have picked up your child in order to facilitate the supervisor's task.

Congratulations

1. On September 29th, 56 of our students participated in the cross country tournament at Mount St-Bruno. Despite the bad weather, we have won 5 out of 8 banners. The 9-10-11 and 12 year old boys won a banner during the tournament. The 10 year old girls also won a banner for their category. Congratulations to all participants!
2. Jessica Channevy, class 5A, participated in the Défi Chambly figure skating competition October 24th. Jessica ranked first place in her category and received a gold medal. Excellent work Jessica!
3. Please see the attached EVB article.